

C/2026/866

9.2.2026

DECYZJA NR 2/2026 SEKRETARZA GENERALNEGO RADY UNII EUROPEJSKIEJ**z dnia 30 stycznia 2026 r.****ustanawiająca przepisy wykonawcze dotyczące stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 oraz ograniczenia praw osób, których dane dotyczą, do celów środków ograniczających**

(C/2026/866)

SEKRETARZ GENERALNY RADY UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 235 ust. 4 i art. 240 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 25,

uwzględniając opinię Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD) z dnia 13 czerwca 2025 r., z którym skonsultowano się zgodnie z art. 41 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2018/1725,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) 2018/1725 ustanawia zasady i reguły mające zastosowanie do przetwarzania danych osobowych przez wszystkie instytucje i organy Unii, a także do praw osób, których dane dotyczą.
- (2) W niektórych przypadkach Sekretariat Generalny Rady (SGR) może być zobowiązany do pogodzenia praw osób, których dane dotyczą, przedstawionych w rozporządzeniu (UE) 2018/1725, z celami środków ograniczających. Może być również wymagane zapewnienie równowagi między prawami osób, których dane dotyczą, a podstawowymi prawami i wolnościami innych osób, których dane dotyczą. W tym celu art. 25 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725 daje każdej instytucji lub organowi Unii możliwość ograniczenia stosowania art. 14–21, 35 i 36 rozporządzenia (UE) 2018/1725, a także art. 4, o ile ich przepisy odpowiadają prawom i obowiązkom przewidzianym w art. 14–21 tego rozporządzenia. O ile w akcie prawnym przyjętym na podstawie Traktatów nie przewidziano ograniczeń, konieczne jest przyjęcie przepisów wewnętrznych, na mocy których SGR jest uprawniony do ograniczenia tych praw.
- (3) Rada może przyjąć środki ograniczające wobec osób fizycznych lub prawnych, grup lub podmiotów niepaństwowych w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB). Akty prawne wprowadzające środki ograniczające są proponowane przez Wysokiego Przedstawiciela w odniesieniu do decyzji w ramach WPZiB na podstawie art. 29 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE). Środki ograniczające mogą obejmować embarga na wywóz broni i sprzętu wykorzystywanego do represji wewnętrznych, zakazy wjazdu wyznaczonych osób do Unii, zamrożenie aktywów skierowane przeciwko wyznaczonym osobom i podmiotom, a także inne ogólne środki gospodarcze takie jak ograniczenia przywozu lub wywozu pewnych towarów lub usług, zakazy świadczenia usług finansowych i innych oraz ograniczenia dostępu do rynków kapitałowych. Oprócz tego Wysoki Przedstawiciel i Komisja przedkładają wspólny wniosek dotyczący rozporządzenia, oparty na art. 215 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeśli na te środki ograniczające składają się ograniczenia gospodarcze lub finansowe, które muszą zostać zrealizowane bezpośrednio przez podmioty gospodarcze w Unii.
- (4) We wspólnym stanowisku Rady 2001/931/WPZiB ⁽²⁾ i w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2580/2001 ⁽³⁾ określono kryteria umieszczania w wykazach osób, grup i podmiotów, które mają podlegać środkom ograniczającym, ze względu na ich zaangażowanie w akty terrorystyczne. We wspólnym stanowisku 2001/931/WPZiB i w rozporządzeniu (WE) nr 2580/2001 także określono do tego celu działania stanowiące akty terroryzmu i przedstawiono środki ograniczające, które należy zastosować. Środki te dotyczą zamrożenia funduszy i zasobów gospodarczych oraz środków związanych z współpracą policyjną i sądową.

⁽¹⁾ Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>.

⁽²⁾ Wspólne stanowisko Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 93, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2001/931/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu 2001/931/WPZiB (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/2580/oj>).

- (5) W decyzji Rady (WPZiB) 2016/1693 ^(*), i rozporządzeniach Rady (WE) nr 881/2002 ^(²) i (UE) 2016/1686 ^(⁶) określa się unijne ramy prawne dotyczące nakładania na osoby fizyczne ograniczeń podróżowania oraz nakładania embarga na broń i zamrożenia aktywów na osoby fizyczne i podmioty, oznaczone przez Radę Bezpieczeństwa ONZ jako powiązane z ISIL (Daisz) i Al-Kaidą.
- (6) Przygotowując i sprawdzając środki ograniczające, odnośne służby SGR przetwarzają różne rodzaje danych osobowych, w tym imiona i nazwiska (i pseudonimy) oraz (jeżeli są znane) data i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres, funkcja lub zawód, dane dotyczące profilu zawodowego, wykształcenia, interesów gospodarczych, członków rodziny, a także dane finansowe, krajowe decyzje administracyjne, oraz wyroki skazujące i postawienie w stan oskarżenia. Przetwarzane do celów korespondencji mogą być także nazwisko, adres służbowy, numer paszportu i dane służbowe prawnika lub prawników danej osoby. W stosownych przypadkach przetwarzane są także informacje o przynależności do organizacji terrorystycznych. Odpowiednie służby zapewniają, by przetwarzane przez nie dane osobowe były adekwatne, istotne i nienadmierne w stosunku do celów opracowywania danego środka ograniczającego. Osoby, których dotyczy środek ograniczający, należy powiadamiać w drodze osobistej korespondencji – jeżeli ich adres jest znany – lub w drodze ogłoszenia publikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Powinny one być również informowane o rodzaju danych, które są lub będą przetwarzane, o tym, w jaki sposób będą one przetwarzane i jakie są prawa tych osób w tym zakresie.
- (7) Przy opracowywaniu i weryfikacji decyzji o umieszczeniu osób fizycznych i prawnych w wykazie wszelkie dane osobowe przekazywane są państwu członkowskiemu, Komisji Europejskiej i Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych (ESDZ). W ramach postępowania przed sądem Rada może posługiwać się pewnymi elementami danych osobowych.
- (8) Wszystkie systemy środków ograniczających podlegają regularnemu przeglądowi w odniesieniu do określonych przez nie celów oraz do skuteczności tych środków, oraz na podstawie otrzymanych zaktualizowanych informacji i uwag. Proces przeglądu może obejmować wymianę korespondencji między Radą a umieszczonymi w wykazie osobami lub podmiotami lub ich prawnikami, w której to korespondencji mogą być przetwarzane dane osobowe (korespondencja obejmuje wstępne powiadomienie o projekcie uzasadnienia, zaktualizowane informacje, uwagi i wnioski o usunięcie z wykazu, jak również wnioski o publiczny lub uprzywilejowany dostęp do dossier).
- (9) Podczas opracowywania i przeglądu środków ograniczających dane osobowe mogą być także przetwarzane do celów komunikacji z organizacjami międzynarodowymi lub regionalnymi i państwami trzecimi ściśle na zasadzie ograniczonego dostępu, z istotnych przyczyn interesu publicznego i do celów stwierdzenia, wykonywania lub obrony roszczeń prawnych.
- (10) W przypadku wystąpienia wysokiego ryzyka, że zastosowanie art. 1–21, art. 35 i 36 rozporządzenia (UE) 2018/1725 byłoby szkodliwe dla skuteczności środków ograniczających, może zająć konieczność ograniczenia stosowania tych artykułów. W takich przypadkach istnieje potrzeba pogodzenia praw osób, których dane dotyczą, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725, z koniecznością zapewnienia przez Radę skuteczności danego środka ograniczającego. Wszelkie ograniczenia praw osób, których dane dotyczą, na podstawie środka ograniczającego powinny być stosowane wyłącznie w konkretnych okolicznościach i rozpatrywane w sposób przejrzysty i proporcjonalny, jeśli chodzi o zakres i czas trwania.
- (11) Może być konieczna ochrona anonimowości źródła. W takim przypadku prawo dostępu do tożsamości, zeznań i innych danych osobowych takich osób może zostać ograniczone w granicach prawa do obrony.
- (12) SGR powinien stosować ograniczenia praw osób, których dane dotyczą, tylko wtedy, gdy ograniczenia te są zgodne z istotą podstawowych praw i wolności, są absolutnie niezbędne i stanowią środek proporcjonalny w społeczeństwie demokratycznym. SGR powinien uzasadnić zastosowanie tych ograniczeń.
- (13) Zgodnie z zasadą rozliczalności odpowiednie służby SGR powinny zapisywać i rejestrować przypadki stosowania jakichkolwiek ograniczeń.

^(*) Decyzja Rady (WPZiB) 2016/1693 z dnia 20 września 2016 r. dotycząca środków ograniczających przeciwko ISIL (Daisz) i Al-Kaidzie oraz osobom, grupom, przedsiębiorstwom i podmiotom z nimi powiązanym i uchylająca wspólne stanowisko 2002/402/WPZiB (Dz.U. L 255 z 21.9.2016, s. 25, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1693/oj>).

^(²) Rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z organizacjami ISIL (Daisz) i Al-Kaida (Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2002/881/oj>).

^(⁶) Rozporządzenie Rady (UE) 2016/1686 z dnia 20 września 2016 r. nakładające dodatkowe środki ograniczające przeciwko ISIL (Daisz) i Al-Kaidzie oraz osobom fizycznym i prawnym, podmiotom lub organom z nimi związanym (Dz.U. L 255 z 21.9.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1686/oj>).

- (14) Art. 25 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2018/1725 zobowiązuje administratora do informowania osób, których dane dotyczą, o podstawowych powodach zastosowania ograniczenia oraz przysługującym im prawie do wniesienia skargi do EIOD.
- (15) Zgodnie z art. 25 ust. 8 rozporządzenia (UE) 2018/1725, SGR jest uprawniony do tego, by wstrzymać przekazanie informacji, pominąć je lub go odmówić, gdyby mogło ono w jakikolwiek sposób unieważnić skutek ograniczenia. SGR powinien w poszczególnych przypadkach ocenić, czy powiadomienie o ograniczeniu unieważniłoby jego skutek.
- (16) Ograniczenia powinny zostać zniesione, gdy tylko uzasadniające je warunki przestaną mieć zastosowanie lub jeżeli ich utrzymanie naruszyłoby prawo do obrony. Potrzebę wprowadzenia środków ograniczających należy poddawać regularnej ocenie.
- (17) Należy konsultować z inspektorem ochrony danych (IOD) w odpowiednim czasie wszelkie ograniczenia, które mają być zastosowane, i powinien on też mieć możliwość zgłaszania uwag na temat ich zgodności z niniejszą decyzją.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zakres stosowania

1. Niniejsza decyzja określa zasady związane z warunkami, zgodnie z którymi Sekretariat Generalny Rady (SGR) może ograniczyć stosowanie art. 14–21, 35 i 36 rozporządzenia (UE) 2018/1725, a także art. 4 tego rozporządzenia, o ile jego przepisy odpowiadają prawom i obowiązkom przewidzianym w art. 14–21 tego rozporządzenia, zgodnie z jego art. 25.
2. Do celów niniejszej decyzji SGR uznaje się za administratora w rozumieniu art. 3 ust. 8 rozporządzenia (UE) 2018/1725. SGR jest reprezentowany przez Sekretarza Generalnego.

Artykuł 2

Ograniczenia

1. SGR może ograniczyć stosowanie art. 14–21, 35 i 36 rozporządzenia (UE) 2018/1725, a także art. 4 tego rozporządzenia, o ile jego przepisy odpowiadają prawom i obowiązkom przewidzianym w art. 14–21 rozporządzenia (UE) 2018/1725, w którejkolwiek z następujących okoliczności:
 - a) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. a)–d) oraz lit. g) i h) rozporządzenia (UE) 2018/1725, w przypadku gdy Rada opracowuje, przyjmuje i poddaje przeglądowi środki ograniczające przewidziane w aktach prawnych opartych na art. 29 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) i na art. 215 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE); oraz na podstawie wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, rozporządzenia (WE) nr 2580/2001, decyzji (WPZiB) 2016/1693, i rozporządzeń (WE) nr 881/2002 i (UE) 2016/1686;
 - b) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. a)–d), lit. g) i lit. h) rozporządzenia (UE) 2018/1725 wtedy, gdy zapewnia się stronom trzecim możliwość poufnego zgłoszenia faktów, w wyniku których środki ograniczające przewidziane w aktach prawnych opartych na art. 29 TUE i art. 215 TFUE są opracowywane i poddawane przeglądowi; oraz na podstawie wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB, rozporządzenia (WE) nr 2580/2001, decyzji (WPZiB) 2016/1693, i rozporządzeń (WE) nr 881/2002 i (UE) 2016/1686;
 - c) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. a)–d), lit. g) i lit. h) rozporządzenia (UE) 2018/1725, przy udzielaniu pomocy innym instytucjom, organom, urzędom lub agencjom Unii lub otrzymywaniu od nich pomocy lub współpracy z nimi na podstawie odpowiednich umów o gwarantowanym poziomie usług, protokołów ustaleń i umów o współpracy;
 - d) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. a)–d), lit. g) i lit. h) rozporządzenia (UE) 2018/1725, przy udzielaniu pomocy organom publicznym państw członkowskich lub otrzymywaniu od nich pomocy lub podczas współpracy z nimi, na ich wniosek lub z własnej inicjatywy;
 - e) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. a)–d), lit. g) i lit. h) rozporządzenia (UE) 2018/1725, przy udzielaniu pomocy organom krajowym państw trzecich i organizacjom międzynarodowym lub regionalnym lub otrzymywaniu od nich pomocy lub współpracy z takimi organami i organizacjami, na ich wniosek lub z własnej inicjatywy; lub

- f) zgodnie z art. 25 ust. 1 lit. e) i h) rozporządzenia (UE) 2018/1725, przy przetwarzaniu danych osobowych w kontekście postępowania administracyjnego, sądowego lub innego.

Artykuł 3

Stosowanie ograniczeń

1. Wszelkie ograniczenia praw i obowiązków, o których mowa w art. 2, muszą być konieczne i proporcjonalne oraz uwzględniać zagrożenia dla praw i wolności osób, których dane dotyczą.
2. Przed zastosowaniem jednego z ograniczeń określonych w art. 2 odnośne służby SGR przeprowadzają analizę konieczności i proporcjonalności. Ograniczenia nie mogą wykraczać poza to, co jest bezwzględnie konieczne do osiągnięcia ich celu.
3. Odnośna służba SGR odnotowuje powody wszelkich ograniczeń zastosowanych zgodnie z niniejszą decyzją, w tym wyniki analizy przewidzianej w ust. 2 niniejszego artykułu i przyczyny przewidziane w art. 25 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725. Zapis ten oraz, w stosownych przypadkach, leżące u jego podstaw dokumenty zawierające elementy stanu faktycznego oraz aspekty prawne stanowią część protokołu przechowywanego przez odnośną służbę SGR. Udostępnia się je na żądanie Europejskiego Inspektora Ochrony Danych (EIOD).

Artykuł 4

Czas trwania i zabezpieczenia

1. Ograniczenia, o których mowa w art. 2, mają zastosowanie tak długo, jak długo mają zastosowanie powody je uzasadniające.
2. Odnośna służba SGR dokonuje przeglądu ograniczeń, o których mowa w art. 2, co najmniej raz na 12 miesięcy, lub częściej, jeżeli okoliczności uzasadniające ich wprowadzenie przestają mieć zastosowanie.
3. Ograniczenia zostają zniesione, gdy tylko uzasadniające je okoliczności przestają mieć zastosowanie.
4. W przypadku gdy przyczyny ograniczenia, o którym mowa w art. 2, nie mają już zastosowania, SGR znosi ograniczenie i podaje powody ograniczenia osobie, której dane dotyczą. Jednocześnie SGR informuje osobę, której dane dotyczą, o możliwości wniesienia skargi do EIOD.
5. SGR ma obowiązek wdrożenia zabezpieczeń mających na celu zapobieganie nadużyciom, bezprawnemu dostępowi do danych osobowych, które mogą podlegać ograniczeniom, oraz przekazywaniu takich danych. Powyższe zabezpieczenia muszą obejmować środki techniczne i organizacyjne, które należy wyszczególnić w zależności od potrzeb w wewnętrznych decyzjach, procedurach i przepisach wykonawczych SGR. Zabezpieczenia te obejmują:
 - a) odpowiednie określenie ról, zakresu odpowiedzialności i etapów procedury;
 - b) w stosownych przypadkach bezpieczne środowisko elektroniczne, które zapobiega bezprawnemu lub przypadkowemu dostępowi do danych elektronicznych lub przekazywaniu ich osobom nieupoważnionym;
 - c) w stosownych przypadkach bezpieczne przechowywanie i przetwarzanie dokumentów w formie papierowej; oraz
 - d) należyte monitorowanie ograniczeń i okresowe przeglądy ich stosowania.

Artykuł 5

Udział inspektora ochrony danych

1. W przypadku gdy odnośna służba SGR stwierdzi, że prawa osoby, której dane dotyczą, powinny zostać ograniczone na podstawie niniejszej decyzji, informuje o tym inspektora ochrony danych (IOD). Zapewnia ponadto IOD dostęp do zapisów oraz wszelkich leżących u ich podstaw dokumentów zawierających elementy stanu faktycznego oraz aspekty prawne. Odnośna służba SGR zapisuje przypadek udziału IOD w stosowaniu ograniczeń, w tym ocenę konieczności i proporcjonalności ograniczenia.
2. IOD może zwrócić się do odnośnych służb SGR o dokonanie przeglądu stosowania ograniczeń. Dana służba informuje na piśmie IOD o wyniku wnioskowanego przeglądu.

Artykuł 6**Informacje o osobach, których dane dotyczą**

1. SGR umieszcza w oświadczeniu o ochronie prywatności i w ewidencji przetwarzania publikowanych w rejestrze operacji przetwarzania prowadzonym przez IOD sekcję zawierającą ogólne informacje dla osób, których dane dotyczą, na temat możliwości ograniczenia praw osób, których dane dotyczą, zgodnie z art. 2 ust. 1. W informacjach tych uwzględnia się, które prawa mogą być ograniczane, przyczyny ewentualnego stosowania ograniczeń i ich potencjalny czas trwania.
2. Odnośne służby informują, stosując odpowiedni format, osoby, których dane dotyczą, o bieżących lub przyszłych ograniczeniach ich praw. Informują osobę, której dane dotyczą, o głównych powodach stosowania ograniczenia, o przysługującym jej prawie do konsultacji z IOD oraz o przysługującym jej prawie do wniesienia skargi do EIOD.
3. Odnośne służby mogą wstrzymać przekazanie informacji, pominąć je lub go odmówić osobom, których dane dotyczą, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, tak długo jak zniweczyłoby to skutek tego ograniczenia. Oceny zasadności dokonuje się w poszczególnych przypadkach. Gdy tylko nie zniweczy to już skutku ograniczenia, informacje należy przekazać osobie, której dane dotyczą.
4. W przypadku gdy odnośne służby SGR ograniczają, całkowicie lub częściowo, przekazywanie informacji osobom, których dane dotyczą, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, SGR zapisuje i rejestruje powody ograniczenia zgodnie z art. 3.

Artykuł 7**Zawiadamianie osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych**

1. Jeżeli SGR jest zobowiązany do zawiadomienia o naruszeniu ochrony danych zgodnie z art. 35 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725, może, w wyjątkowych okolicznościach, ograniczyć takie zawiadomienie w całości lub w części. Dokumentuje tę decyzję zgodnie z art. 3 ust. 3 niniejszej decyzji.
2. Jeżeli przyczyny ograniczenia przestają mieć zastosowanie, SGR zawiadamia osobę, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych i informuje ją o głównych powodach ograniczenia oraz o przysługującym jej prawie do wniesienia skargi do EIOD.

Artykuł 8**Poufność łączności elektronicznej**

1. W wyjątkowych okolicznościach SGR może ograniczyć prawo do poufności łączności elektronicznej na mocy art. 36 rozporządzenia (UE) 2018/1725.
2. Jeżeli SGR ogranicza prawo do poufności łączności elektronicznej, informuje osobę, której dane dotyczą, w odpowiedzi na każdy wniosek osoby, której dane dotyczą, o głównych powodach stosowania ograniczenia oraz o przysługującym jej prawie do wniesienia skargi do EIOD.
3. SGR może wstrzymać przekazanie informacji, pominąć je lub go odmówić gdy informacje dotyczą przyczyn ograniczenia i prawa do wniesienia skargi do EIOD tak długo, jak długo podważałoby to skutek tego ograniczenia. Oceny zasadności dokonuje się w poszczególnych przypadkach.

Artykuł 9**Ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, których dane dotyczą**

1. Wszelkie ograniczenia respektują istotę podstawowych praw i wolności oraz są konieczne i proporcjonalne w społeczeństwie demokratycznym.
2. Ilekroć odnośna służba SGR, której powierzono opracowanie lub przegląd środków ograniczających, ocenia konieczność i proporcjonalność ograniczenia, bierze pod uwagę potencjalne zagrożenia dla praw i wolności osoby, której dane dotyczą.
3. Żadne ograniczenie nie może skutkować uniemożliwieniem osobom objętym środkami ograniczającymi skorzystania z przysługującego im prawa do obrony, w szczególności prawa do bycia wysłuchanym w ramach przeglądu tych środków ograniczających.

*Artykuł 10***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 stycznia 2026 r.

Sekretarka generalna

Thérèse BLANCHET
